

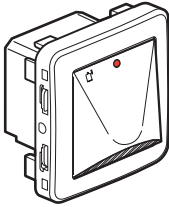
- Détecteur de gaz
- Gasverklikker
- Gas detector

- Detector de gas
- Detector de gás
- Gasdetektor

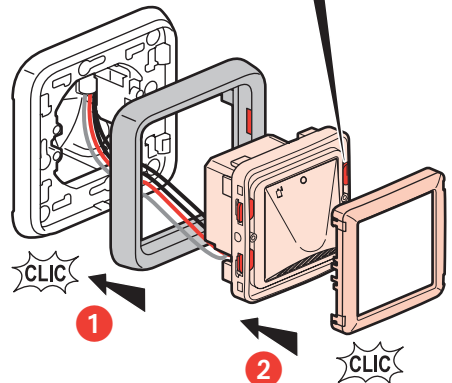
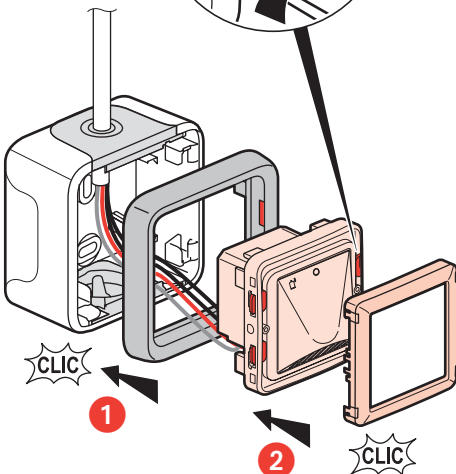
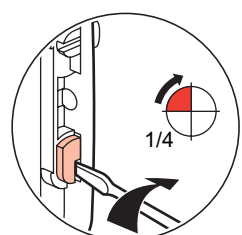
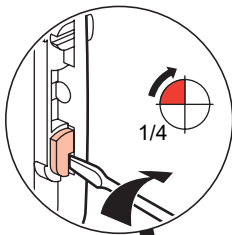
- Ανιχνευτής αερίου
- Детектор утечки газа

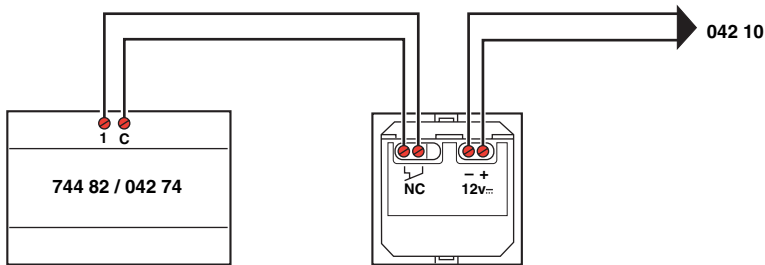
695 92

legrand®

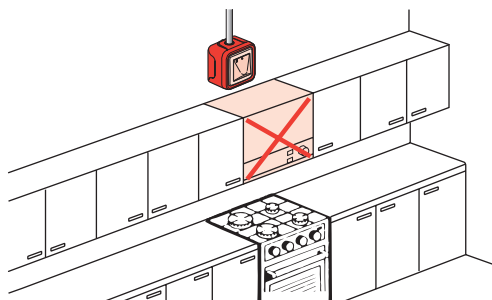
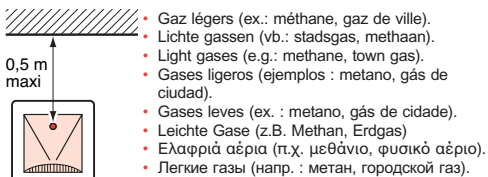


- Alimentation : 12V ---
Contact à ouverture : 1A - 24V ---
Raccordement : câble téléphonique 8/10e
Température de stockage et d'utilisation :
-10 à +50°C
IP31 IK07
Voyant d'indication de détection
- Voeding : 12V ---
Openingscontact : 1A - 24V ---
Aansluiting telefoon kabel 8/10e
Opslag- en gebruikstemperatuur :
-10 a +50°C
IP31 IK07
Verklikkingsindicator
- Power supply : 12V ---
Opening contact : 1A - 24V ---
Wired connection Telephone 8/10e
Storage and operating temperature :
-10 a to +50°C
IP31 IK07
Detection indicator lamp
- Alimentación : 12V ---
Contacto de abertura : 1A - 24V ---
Conexión cable telefónico 8/10e
Temperatura de almacenamiento y de
utilización : desde -10 a +50°C
IP31 IK07
Indicador luminoso de detección
- Alimentação : 12V ---
Contacto NF (fig. NC) : 1A - 24V
Ligação: cabo telefónico 8/10e
Temperatura de armazenamento e de
utilização : -10 a +50°C
IP31 IK07
Sinalizador luminoso de detecção
- Versorgungsspannung : 12V ---
Öffner-Kontakt : 1A - 24V
Verdrahtung mit Telefonkabel 8/10e
Lager- und Betriebstemperatur
Gerät : -10 a +50°C
IP31 IK07
Störmeldeleuchte zeigt Störung an
- Τροφοδοσία : 12V ---
Κλειστή επαφή : 1A - 24V
Σύνδεση με καλώδιο τηλεφωνικό
8/10e
Θερμοκρασία αποθήκευσης και
λειτουργίας : -10 έως +50°C
IP31 IK07
Ενδεικτική λυχνία ανίχνευσης
- Питание : 12 В ---
Контакт НЗ : 1А - 24В
Подключение : телефонный кабель 8/10е
Температура хранения и
эксплуатации : - 10°С до +50°С
IP31 IK07
Индикатор детектора

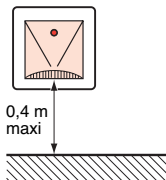




- **Plafond**
- **Plafond**
- **Ceiling**
- **Techo**
- **Tecto**
- **Decke**
- **Ταβάνι**
- **Ποτολοκ**



- **Sol**
- **Bodem**
- **Floor**
- **Suelo**
- **Solo**
- **Fussboden**
- **Πάτωμα**
- **Πολ**



- Ne pas interposer d'objets volumineux entre la source à surveiller et le détecteur. Ne pas obturer la grille.
- Geen omvangrijke voorwerpen opstapelen tussen de te bewaken bron en de detector. Rooster niet afdekken.
- Do not place large objects between the area to be protected. Do not obstruct the grill.
- No colocar objetos voluminosos entre la fuente a controlar y el detector. No obturar la rejá.
- Não colocar objectos voluminosos entre a fonte emissora de gás e o detector. Não obstruir a grelha do aparelho.
- Keine großen Objekte zwischen die zu überwachende Quelle und den Detektor platzieren. Das Gitter nicht verstopfen.
- Μην τοποθετείτε μεγάλα αντικείμενα στο χώρο ανάμεσα της ζώνης ανίχνευσης και του ανιχνευτή. Μην εμποδίζεται την ψησταριά.
- Не размещать громоздкие предметы между детектором и возможным источником утечки. Не закрывать газовую плиту.

- **Attention** : Les emplacements suivants sont indésirables pour l'installation du produit : là où il y a un perpétuel courant d'air ou un passage constant de personnes, là où le détecteur peut-être atteint par de l'eau, de la vapeur d'eau ou de l'huile.
- **Opgelet** : De volgende plaatsen zijn niet geschikt voor de installatie van het product : daar waar voortdurende luchtstroom of veel personenverkeer aanwezig is en daar waar de verklikker met water of water- en oliedampen in aanraking kan komen.
- **Caution** : The following locations are unsuitable for this equipment : where there is a continual current of air or flow or people, where the detector may be reached by water or steam, or oil.
- **Atención** : Los siguientes emplazamientos son indeseables para instalar el producto : ahí donde haya una corriente de aire perpetua o un paso constante de personas, ahí donde el detector pueda ser alcanzado por agua, vapor de agua o aceite.
- **Atenção** : O produto não deve ser instalado nos lugares seguintes locais : onde existe uma corrente de ar constante ou uma passagem permanente de pessoas; onde o detector possa estar em contacto com água, vapor de água ou óleo.
- **Achtung** : Die folgenden Montageorte sind nicht geeignet für das Gerät: Orte mit ständigem Luftzug oder Personenverkehr ; Orte an denen der Detektor von Wasser, Wasserdampf oder Öl erreicht werden kann.
- **Προσοχή** : Τα ακόλουθα μέρη είναι ακατάλληλα για την τοποθέτηση αυτού του προϊόντος : χώροι όπου υπάρχει συνεχόμενο ρεύμα αέρα ή είναι πέρασμα για ανθρώπους και χώροι που νερό ατμός ή λάδι μπορούν να φτάσουν τον ανιχνευτή.
- **Внимание** : Не рекомендуется устанавливать детектор в местах, где он может подвергнуться воздействию сквозняков, воды, пара или масла, а также в местах постоянных передвижений людей.

- **Fonctionnement** : Détection d'un gaz → ouverture du contact, allumage du voyant.
- **Werkung** : Gasverklipping → opening van het contact met verlichting van de indicator.
- **Operation** : Gas detection → contact opens, indicator lamp lights up.
- **Funcionamiento** : Detección de un gas → abertura del contacto, encendido del indicador luminoso.
- **Funcionamento** : Deteção de um gás → abertura do contacto NF, o sinalizador luminoso acende-se.
- **Funktionsweise** : Erkennung eines Gases → Öffnen des Kontaktes, Anzeige durch Störmeldeleuchte
- **Λειτουργία** : Ανίχνευση αερίων → επαφή ανοίγει και ενδεικτική λυχνία ανάβει.
- **Принцип действия** : Обнаружение утечки газа _размыкание контакта, включение индикатора
- **Nota** : Appareil en état de fonctionnement 5 mn après sa mise sous tension.
- **N.B.** : Het apparaat is 5 min. na de stroominschakeling gebruiksklaar.
- **Note** : Equipment in operational state 5 minutes after switch-on.
- **Nota** : Aparato en estado de funcionamiento 5 min después de su puesta bajo tensión.
- **Nota** : O aparelho só pode funcionar 5 min depois de ter sido colocado sob tensão.
- **Anmerkung** : Das Gerät ist 5 Minuten nach dem Einschalten betriebsbereit.
- **Σημείωση** : Ο ανιχνευτής θα λειτουργήσει 5 λεπτά μετά την ενεργοποίησή του.
- **Примечание** : Через 5 мин. после подключения детектора к сети электропитания он готов к работе.